## در محکومیت تهدید و ترور فعالین و رهبران کارگری کلمبیا و خانواده هایشان

اخیرا اتحادیه فینسواگرو کلمبیا، طی اطلاعیهای از همه اتحادیههای کارگری نهادهای دفاع از حقوق بشر و همه انسانهای حامیان آزادی و عدالت در سراسر جهان خواستهاند که ترور و تهدید ر هبران و فعالین کارگری و خانوادههایشان و نیز اعضای اتحادیه مذکور را محکوم کرده و به یاری آنها بشتابند. در این اطلاعیه آمده است: " یک سری از اتفاقات و رویدادهایی که اخیرا برای اعضا و ر هبران اتحادیه صنفی کارگران بخش کشاورزی کلمبیا (فینسواگرو) همراه با خانوادههایشان اتفاق افتاده است، نشان میدهد که قتل یا ترور آنها حتمی است. دو نفر از اعضای این اتحادیه، با نامهای "ادی مورینو" و "ایبرتو دیاز" بیشتر از همه جانشان در خطر است. این دو نفر در کنفرانسهای مختلفی که در بریتانیا صورت گرفته بود، شرکت کرده و مشکلات و معضلاتی که دامن گیر فعالین کارگری و اتحادیهای کلمبیا است را تشریح کردهاند. همین موضوع باعث شده است که زندگی آنها و خانوادههایشان در وضعیت و شرایط اسفباری قرار گیرد و هر لحظه احتمال دارد که آنها و یا خانوادههایشان از طرف افرادی ناشناس به قتل بر سند."

بدون شک تهدید و ترور رهبران و فعالین کارگری بخشی از سیستم سرکوب نظام سرمایه داری است. صاحبان صنایع و سرمایه به کمک حامیانشان در هر کجای دنیا برای انباشت هر چه بیشتر سود از هر جنایتی دریغ نمیکنند. واکنش رژیم کلمبیا در قالب تهدید و ترور، نمود هراس آنها در تقابل با فعالیتهای جانفشانه کارگران و افشای سیاستهای ضد کارگری این رژیم است.

ما نهادها و کمیتههای همبسگی با کارگران ایران ضمن محکوم کردن اقدام به غایت ضد کارگری و ضد انسانی دولت کلمبیا، خواهان پایان یافتن تهدید و ترور ر هبران و فعالین کارگری و خانوادههایشان هستیم و نیز از دولت کلمبیا میخواهیم که به حقوق حقه کارگران احترام بگذارد. ما در دفاع و حمایت از کارگران کلمبیا در حد توان خود تلاش خواهیم کرد و همچنین از همه انسانهای آزادیخواه، کارگران، فعالین کارگری، نهادها، کانونها و تشکلهای کارگری و دفاع از حقوق بشری میخواهیم که با ارسال متن انگلیسی زیر به سفارت خانه دولت کلمبیا، به سیاستهای ضد کارگری دولت این کشور اعتراض کنند.

اسامى نهادها:

- کمیته همبستگی با کارگران ایران استرالیا میته همبستگی با کارگران ایران استرالیا
  - کمیته دفاع از کارگران ایران نروژ نمیته دفاع از کارگران ایران نروژ
  - همبستگی سوسیالیستی با کارگران ایران فرانسه sstiran@yahoo.fr
- کانون همبستگی با کارگران ایران فرانکفورت و حومه kanoonhf\_2007@yahoo.de
  - کانون همبستگی با جنبش کارگری ایران هانوفر kanon.hannover@yahoo.de
    - کمیته همبستگی کارگران ایران و سوئد Sask@comhem.se

- کانون همبستگی با کارگران ایران گوتنبرگ kanounhambastegi@gmail.co
  - انجمن کارگری جمال چراغ ویسی ankjch@yahoo.co.uk
  - شورای هماهنگی کارگران فرانکفورت kaumares@web.de
  - کمیته حمایت از کارگران ایران تورنتو Toronto\_committee@yahoo.ca
    - بخشی از اعضای کانون همبستگی با کارگران ایران \_کلن

## اقدام فوری و عاجل در حمایت از فعالین و رهبران اتحادیه کارگری افینسواگرو" کلمبیا



یک سری از اتفاقات و رویدادهایی که اخیرا برای اعضا و رهبران اتحادیه صنفی کارگران بخش کشاورزی کلمبیا (فینسواگرو) همراه با خانوادههایشان اتفاق افتاده است، نشان میدهد که قتل یا ترور آنها حتمی است.

دو نفر از اعضای این اتحادیه، با نامهای "ادی مورینو" و "ایبرتو دیاز" بیشتر از همه جانشان در خطر است. این دو نفر در کنفر انسهای مختلفی که در بریتانیا صورت گرفته بود، شرکت کرده و مشکلات و معضلاتی که دامن گیر فعالین کارگری و اتحادیهای کلمبیا است را تشریح کردهاند. همین موضوع باعث شده است که زندگی آنها و خانوادههایشان در وضعیت و شرایط اسفباری قرار گیرد و هر لحظه احتمال دارد که آنها و یا خانوادههایشان از طرف افرادی ناشناس به قتل برسند.

به همین دلیل ما از تمام حامیان آزادی و عدالت در سراسر دنیا تقاضا داریم که به هر طریق ممکن این اقدام را محکوم کنند.

در هفته های اخیر آزار و اذیت مسئولین اتحادیه و خانواده هایشان افزایش یافته است. این آزار و اذیت ها به طور مشکوک و از طرف آدم های ناشناسی انجام میگیرد. آنها مرتبا مسئولین اتحادیه و یا خانواده هایشان را تعقیب کرده و سپس آنها را به مرگ تهدید میکنند. نمونه اخیر تعقیب و سپس تهدید پسر آقای "ایبرتو دیاز" بوده است. چند نفر مسلح پسر آقای "ایبرتو دیاز" را تهدید به مرگ کرده و در مورد پدرش از وی سوال پرسیده بودند.

این افراد همچنین از طریق ایمیل، مسئولین اتحادیه را به مرگ تهدید کردهاند. به دنبال آن، اتحادیه "فینسواگرو" ماجرا را به اطلاع امور قانونی کلمبیا رسانده و نیز از آنها تقاضای حمایت کرده است. اما متاسفانه، مقامات اداری و دولتی کلمبیا، تقاضای اتحادیه را رد کردهاند.

به اطلاع می رسانیم که تا به حال، هفت نفر از رهبران و فعالین کارگری و از اعضا اتحادیه "فینسواگرو" به شیوههای مختلفی به قتل رسیدهاند. آقای "اسرایل گونزالز" درتاریخ ۲۶ ژانویه، آقای "مانویل آنتونیوجیمینز" در تاریخ ۱۰ مارس، "توماس آلبیرتو" در تاریخ ۱۰ مه، لویس اورلاندو" در تاریخ ۱۰ مه، "لویس مایوسا" در تاریخ ۸ آگوست و آقای "مانویل ایرمینسن" در تاریخ ۱۳ آگوست امسال به قتل رسیدهاند.

بیشتر این قتلها ابتدا با تهدید، تعقیب، تحقیر و آزار و اذیت صورت گرفته و نهایتا در زمان و فرصت خاصی توسط افراد ناشناس صورت گرفته است.

خبرهای جدید حاکی از آن است که در حال حاضر رهبران اتحادیه و زن و بچههایشان هدف اصلی هستند و خطر جدی و مرگ حتمی آنها را تهدید میکند. این موضوع به شدت اسفبار و کاملا نگران کننده است چون از ماه فوریه امسال، فعالین و رهبران اتحادیه "فینسواگرو" و اتحادیههای کارگری دیگر و نیز دیگر سازمانهای مدافع حقوق بشر، تهدید به مرگ شدهاند. نوشتهها و ایمیلهایی که به دست برخی از رهبران و فعالین اتحادیهای رسیده است چنین است:

" ما همه شما، خانواده هایتان و همه کسانی که دوستشان دارید را به خاطر اعمال کثیفتان به قتل خواهیم رساند"

این تهدیدها ی اخیر در تاریخ ۱۰ سپتامبر ۲۰۰۸ وقتی که دو مرد ناشناس خانم "آ**یدی مورینو**" را تعقیب میکردند، شروع شد<sub>.</sub> دو روز بعد اتفاقی هم برای بچه ۱۶ ساله مسئول اتحادیه افتاد که وی را با اسلحه تهدید و تعقیب میکردند که با جمع شدن مردم و همسایگان متواری میشوند.

چهار روز بعد در ۱٦ سپتآمبر ۲۰۰۸، نیز در ساعت ۲ بعد از ظهر در حالیکه منشی فینسواگرو از سر کار به منزل بر میگشت توسط افراد ناشناس تهدید و تحقیر شده و در تاریخ ۱۸ سپتامبر نیز دو تن از بچههای "ایبرتو دیاز" رئیس اتحادیه، که از مدرسه عازم منزل بودند توسط همان افراد ناشناس که در یک جیب سیاه رنگ بودند مورد آزار و اذیت قرار گرفتهاند همان روز یک ایمیل با آدرس زیر ؛

From: amigosdeuribeporcolombia@yahoo.com.co

و با عنوان

Subject: warning sons of bitches

به ایمیل اتحادیه ارسال شد.

روز بعد، از طریق همین ایمیل برای اکثر اعضای اتحادیه تهدید نامهای فرستاده شد.

## اقدامات لازم

شما میتوانید با سفیر کلمبیا در لندن با آدرسهای زیر تماس گرفته و متن زیر را برای او ارسال کنید.

آدر س ایمیل:

N.Sanin@colombianembassy.co.uk

A.Garcia@colombianembassy.co.uk

و یا از طریق آدرس پستی زیر با او تماس بگیرید:

Colombian Embassy, 3 Hans Crescent, London, SW1X 0LN):

ما متن را آماده کردهایم تنها کافی است که اسم خود و یا سازمان و ارگانهایی که در آن عضویت دارید را در پایین متن ( متن زیر) بنویسید و بدین شیوه به یاری و حمایت فعالین و رهبران اتحادیه که خطر مرگ آنها را تهدید میکند بشتابید شما میتوانید با ارسال نامه از طریق ایمیل و یا پست، به سفارت کلمبیا، از آنها بخواهید که اقدام علیه فعالین و رهبران اتحادیه ای را پایان دهید.

## Dear Ambassador.

I am writing to express my extreme concern for the safety of senior members of the Colombian agricultural workers' trade union FENSUAGRO and their families. Already this year seven members of FENSUAGRO have been assassinated, and recent events appear to indicate that further assassinations are imminent.

I refer to the following incidents:

September 10th: Two strange men follow Aidee Moreno, national secretary for human rights at FENSUAGRO, as she leaves the headquarters of the union.

September 12th: A man with a gun grabs 14-year-old Eberto Enrique Diaz, the son of FENSUAGRO President Eberto Diaz Montes, as he is walking home from school. The man attempted to force the boy to open the door of the family home and says various threatening things to him about his father and mother.

September 16th: At approximately 6pm a man approaches the secretary who works for FENSUAGRO as she is walking through central Bogota. In a threatening way the man accuses her of being a guerrilla.

September 18th: Unidentified men in a black jeep wait outside of the school that two of the children of union President Eberto Diaz Montes attend. As they walk home with their mother, the jeep pulls up next to them and those inside throw water over them and call them "sons of bitches guerrillas".

September 18th: Two paramilitary death threats arrive by e-mail at the FENSUAGRO headquarters warning that leaders of the union will shortly be killed.

September 24th: At 12.18 as Aidee Moreno arrives at the FENSUAGRO headquarters she notices two men starring intently at her. As she passes, one man says to the other "That is her".

September 26th: Several suspicious men are seen loitering outside the union's headquarters in central Bogota. They seem particularly interested in Aidee Moreno.

As you will know, assassinations of union leaders in Colombia are regularly preceded by activities such as those outlined above. I understand that FENSUAGRO has already contacted the Colombian Ministry of Interior requesting protection for those at risk but that this protection has been denied.

I insist that your Government reconsiders its position and that action is immediately taken to safeguard the lives of those union leaders and activists that are in danger. Your Government

will appear complicit in any further attacks should the authorities continue to ignore requests for protection.

I am deeply worried that killings of trade unionists in Colombia this year have already surpassed the total number killed last year – an increase that contradicts the claims made by your Government that the situation is improving. Please make it clear to your colleagues in Bogota that the international community will not remain silent whilst the Colombian trade union movement is exterminated.

I look forward to your reply.

Yours sincerely,

(لطفا اسم خود را اینجا بنویسید)

همچنین می توان با نمایندگان یارلمان در انگلستان تماس گرفت و نامه زیر را با این آدرس:

at House of Commons, London SW1A 0AA)

برای آنها فرستاد

متن نامه برای نمایندگان یار لمان:

Dear Member of Parliament,

I am writing to request that you make urgent representations to the Colombian Ambassador in London regarding the safety of members of the Colombian agricultural workers' trade union FENSUAGRO.

Several incidents in recent weeks – including harassment by suspicious men and death threats – indicate that an attack against senior members of the union is imminent. Seven members of the union have already been assassinated in Colombia so far this year and it is urgent that the international community speaks out if we are to put an end to the killings.

Furthermore, I am deeply concerned by reports that the Colombian authorities have denied a request made by the union to provide their leaders with protection. Without any protection these brave men and women are left at the mercy of anti-trade union death squads that operate in collusion with the Colombian security forces.

I hope that your intervention may encourage the Colombian authorities to take action to protect the lives of FENSUAGRO's leaders, activists and members and their families.

Thank you in advance for your assistance in this matter.

Yours sincerely (لطفا اسم خود را اینجا بنویسید)